

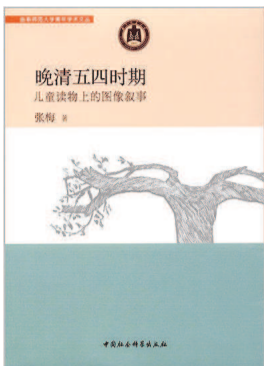
# 儿童文学图像叙事的史学观照

杜传坤

张梅的博士学位论文《另一种现代性的诉求——1875—1937 儿童文学中的图像叙事》，选题新颖，史料扎实，分析透彻，充盈于字里行间的学识令人钦佩。五年后，她在此基础上修改出版的《晚清五四时期儿童读物上的图像叙事》，竟然完全打破了原有的框架结构，以晚清“五四”时期的《小孩月报》《蒙学报》《启蒙画报》《儿童教育画》《儿童世界》《小朋友》及教科书等儿童读物铺排章节，穿插近 300 幅原始图片资源，将这一时期相关蒙学读物、儿童书籍、刊物、报纸、近代教科书等“一网打尽”。

从儿童读物的图像叙事切入，考察图像与儿童文学之间的复杂关系，这是一个新的研究视野。中国美术史研究发现，“以图学为核心，晚清出现了一次全国范围的视觉启蒙运动”（孔令伟），对中国传统文化造成冲击的是以图像为中心展开的“叙事”（陈平原）。很大程度上，这一视觉启蒙或图像叙事也催生了中国现代儿童文学“图像叙事”的萌芽，尤其是图画故事的出现，促使儿童文学汇入到 20 世纪“图像转向”的文化变革中，改变了儿童文学的呈现方式和阅读方式，成为相异于文字叙事的“另一种现代性诉求”。

作者敏锐地意识到，此前我们儿童文学对图像问题的关注不但局限于图画书（或曰绘本），而且多聚焦于当代，所以本书既从图像叙事的角度对每个典型的读物文本进行了深入解析，同时又讲清了它的来龙去脉，以及



与其他文本之间的联系。比如，从《儿童教育画》到《儿童世界》，我们看到了第一份儿童画刊与现代儿童建构过程的关系，进而从事一图的分科目叙事，到一事多图的滑稽画，再到图文融合的“图画故事”催生出现代儿童文学，两份儿童期刊中的图像叙事既有显著的差异，更有前后的承继与发展。六份读物期刊兼具共时性中的异质性、异时性中的同质性以及异时性中的异质性，就像一条大河蔓延出的六股支流，彼此间又以暗道相通，最终汇入现代儿童文学的海洋，呈现出鲜明的文学史脉络。

这幅纵横交错又暗含章法的文学史地图，从一个全新的角度全面、细致、客观地回答了图像时代儿童文学“何所来何所去”的问题。因此，对晚清“五四”时期儿童读物上的图像叙事的史学探索，具有填补儿童文学研究空白的意义。

扎实的史料考据功夫，避免妄谈虚论，是本书的另一特色。

原始资料的丰富与可靠，为其观点的论证提供了强大支撑。首先，作者纠正了一些以讹传讹的史料，甚至是某些权威史料。例如，人们通常认为叶圣陶是把《儿童世界》上发表的 23 篇童话集为《稻草人》，然而作者仔细核对此刊第一期，发现其中有 2 篇并未发表在《儿童世界》；同时对前人所言“1923 至 1924 这两年内，叶圣陶还在《儿童世界》上发表过《牧羊儿》《聪明的野牛》等 5 篇童话”提出质疑，查证这两年内《儿童世界》上“只有《聪明的野牛》一篇”。

其次，发现新史料。比如，中华书局在创刊《小朋友》的同年还推出了读者对象更为低幼的《小弟弟》和《小妹妹》画刊，其广告语中宣称“三岁的小弟弟，小妹妹，也看得懂”。这似乎是儿童文学史领域首次提到这两份低幼画刊。我曾以此为线索，搜查了国图、北图、上海图书馆等，虽未能找到更多原刊，却可以据此判断当时知名期刊对幼童读者的兼顾，这无疑为幼儿文学的发展做了重要积淀，这一发现也为幼儿文学史的撰写提供了有价值的参照。

正是凭借对原始资料的挖掘和考辨，本书厘清了某些被遗忘或误读的儿童读物上的图像与文字，还原了现代儿童文学发生期的某些重要史实。

本书重视史料，却并不作简单的堆积和展览，而是在依托史料的同时跳出史料，以其独到的眼光深入解读史料，赋予那些“遗留态”的历史文本以新的生

命。这与贯穿全书的问题意识密切相关，它想要解决的是一系列相对独立又彼此关联的问题：图像叙事如何在晚清儿童读物中兴起？如何改变了儿童文学的呈现方式和阅读方式？图像中的“童年”如何深刻影响着成人社会对“童年”的普遍假设？图像对现代儿童文学的发生与发展意味着什么？二者之间是否既相互成全又相互背离？……

本书将这些问题置于现代性的话语框架之内，采用叙事学等多种理论方法，并将古今、中西作对照分析，在历时与共时、纵向与横向的坐标系内，叩问图像叙事问题的起源、演变、实质以及启示。不妨试举几例：通过对比“东文修身书”与“中文修身书”对“父母之恩”的表现，对格林童话中《大拇指》的改编，分别揭示中日与中西儿童观的差异；对孔子“陈设俎豆”的同一画题，四种儿童读物呈现出不同旨趣，表明近代儿童启蒙观念的新变化；从传统蒙学读物到教科书的现代转型中，插图的演变隐含着传统德育观念的诸多“变”与“不变”；从晚清到抗战前夕，儿童读物上的儿童形象在想象西方的基础上实现了从传统到现代的转型，而滞后的文字与现代图像产生了背离，从而造成巨大的叙事张力，文字压制了图像的现代性诉求，同时图像又未建构起真实的中国儿童形象，其启蒙现代性也大打折扣。这些论说都是颇具洞察力的创见。

难能可贵的是，本书论述的过程纵横捭阖，旁征博引，在对图像叙事作史学观照的同时，某种程度上也让我们读到了一部期刊史、教材史、出版印刷史、教育史、美术史、图像史、文学史、文化史，真可谓是多史并置的一部“大史”，这也正好契合了作者开篇即主张的“破除儿童文学的纯文学观念”，更新了史识。

8 月 30 日至 9 月 1 日，第 36 届国际儿童读物联盟世界大会（IBBY）在希腊雅典召开。在本次大会上，来自中国的张明舟当选为第 36 届国际儿童读物联盟世界大会主席，成为该组织最高领导岗位上的首位中国人。2018 国际安徒生奖颁奖典礼也在大会期间举行，俄罗斯插画师伊戈尔·欧尼可夫获得插画师奖，作家奖由创作过儿童系列小说《魔女宅急便》等作品的日本作家角野荣子荣获。中国作家秦文君凭儿童小说《小青春》、翻译家马爱农凭译作《小书房之穷岛的奇迹》、画家张宁凭布艺图画书《乌龟一家去看海》进入 2018 年 IBBY 荣誉榜单。

开幕式上，来自加拿大的佩里·诺德曼博士做了主题为“Fish is People”（《鱼就是人》）的演讲，其灵感来自美国绘本大师李欧·李奥尼的绘本《Fish is Fish》（《鱼就是鱼》）。李欧·李奥尼被誉为“二十世纪的伊索”，他的四部绘本作品《一寸虫》《小黑鱼》《田鼠阿佛》《亚历山大和发条老鼠》分别于 1961 年、1964 年、1968 年、1970 年荣获美国凯迪克大奖。佩里博士通过详实的资料展示并阐述了他对儿童文学创作中“人文化”的理解和思考。

本届 IBBY 的主题是“童书童话——东西方在此相会”。来自世界各地的专家、学者、儿童阅读推广人从各自的关注点出发，进行了 119 场专业研讨。中国代表团在团长海飞先生的主持下，围绕“童书——为构建人类命运共同体提供人道主义基础”这一主题进行了讨论。作家、插画家、翻译家及阅读推广人薛涛、熊亮、童喜喜、肖叶、小雨姐姐、姚巍、曾先运、薛静、彭学军、朱丽秋、马爱农等先后发言。

在本次大会上，中国爱阅读基金会与 IBBY 联合设立世界级阅读推广人物大奖。IBBY 主席张明舟、秘书长 Liz，爱阅公益理事长李文、秘书长李哲共同签订了《IBBY-iRead 爱阅人物奖捐赠协议》。该奖项每两年颁发一次，每次有两个获奖者，奖金为每人 20 万元人民币。此外，每位获奖者还获得 15 万元人民币额度，用于其认可和指定的阅读推广项目。

天真烂漫是儿童的天性，童心无界，让所有的儿童都有机会成为一名真正的小读者，对于全世界儿童的健康成长具有极为深远的意义。正如希腊的 IBBY 主席瓦西里·尼卡女士在欢迎致辞中所说的那样：只有当书籍在不同民族和不同文明之间架起一座桥梁时，才能增进全世界各地人们的相互了解，传达彼此的善意，儿童平等的愿望才能得以实现。这是被排除在外的人们获得其权利的唯一正确途径。

## 童心和诗意的绽放

消息树

（朱丽秋）

## 战火中的爱与明亮

齐童巍

读完黄蓓佳的新作《野蜂飞舞》，耳畔似乎久久回荡着贯穿小说的那首钢琴曲的美妙旋律，令人难以忘怀，又不舍告别。对于小说中的主人公们来说，又何尝不是如此？谁不珍惜与家人共处的美好时光，谁不享受家庭中的浓浓亲情，谁不珍惜孩子们每日里点点滴滴的成长，谁又愿意孩子们的成长受到战争的侵扰、没有和平的保障？

然而，在那个没有和平的时代里，生活中美好的一切都是那么容易失去。当平静而安宁的生活无法进行下去，分别的时刻来临，离别最终成为永别，爱便成了易碎品，就如同在时间中随风而逝的钢琴曲，如同小说中院子里尽情的聚餐、群情激昂的学生运动会、空军营地里闪亮登场的联欢会以及天路和橙子最后的拥抱，如同许多人的音容笑貌一样，灿烂地闪现，却又消逝得如此之快，只能在记忆里重逢。

战争给普通人带来的变化，不仅在空间迁移、生活资料匮乏等物质层面，对人心理上的冲击要复杂、深刻、尖锐得多。一次意外空袭，就会使家人之间阴阳两隔。对死亡的恐惧，

让逃离空袭的过程极度紧张。送亲人上战场，符合大义，但是心中却时时煎熬：做着亲人牺牲的心理准备，却期待这样的结果不要出现……作家对人心、人情的描绘，深切地表现了战争中的处境，令人动容，也引人深思。这部小说，如同构筑了一座和平与战争之间的守望的桥梁。通过这座桥梁，让处在和平中的我们体验了人生艰难的多重处境。结尾处描写和平年代主人公在岁月中坚忍而顽强的生活，略为概要，却体现出了令人赞赏的生命韧性。战争会结束，而历史对生命的挑战却永远不会结束。正是由于作家看到了这一点，而且总是将些许怅惘的情感揉进小说文本之中，才抵达了人性更为丰富的层面。

在没有和平的时代里，爱越是易碎，就越显得珍贵。华西坝上人们共同生活的日子，在那个陌生却又逐渐熟悉的地方的

成长足迹，成了难忘的记忆和终生的怀念。八年抗战足以给每个孩子带来巨大的变化。小说巧妙地选用了女孩橙子的视角作为主视角来看待周围的一切变化，又在某些时刻交错使用了成年后的橙子的视角，两者结合，让文本显得既活泼灵动，又意味深长。比如，在橙子的眼中，天路就是自己的兄长，调皮地与天路开玩笑时，橙子也许并没有意识到天路对自己态度和情感的变化。而通过成年之后的橙子的视角，就能够将两人情感关系中更为隽永而意味深长的层面表现出来。

橙子与天路情感态度的差异，既是角色在年龄和情感发育上的不同，也是因为作家巧妙地把少男少女真挚的感情，限制在一定的表现尺度之内。不忌讳承认爱慕的事实，但对爱慕情感的表现，却又是有限度的。少年橙子视角与成年后橙子视角的交

织，也让小说的语言带有女性的轻盈、自然、温婉，就如同橙子的澄澈内心一样。因为澄澈，所以对周遭的变迁、困境，态度不是凝滞的。读着一行行的文字，总有一种淡淡的雀跃，温暖而又自持。随着情节的推进，回旋在小说中的旋律，与橙子的成长体验一道，变得越来越成熟，渐渐地在读者的脑海里飞扬起来。伴随着那跃动的旋律，读者也在想象里走向他们的人生，走向历史的深处，并与自己的生命体验融汇。



（《野蜂飞舞》黄蓓佳/著，江苏凤凰少年儿童出版社 2018 年 8 月版）